

项目名称

R5104V - 亚欧 (黑)

版本号

A01

设计时间

2026/1/13

物料名称

说明书

设计师

张慧泉

文案

李姝

审核

批准

料号

04170500008441

材质工艺要求: 长宽公差各 $\pm 2\text{mm}$, 模切走位 $\pm 0.5\text{mm}$

材质要求: 80g 哑粉纸, 骑马钉 (封底二维码下方日期供应商以实际生产日期更新)

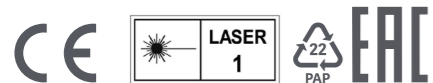
颜色及专色: 四色印刷

尺寸要求: 210mm*140mm

变更履历:

A01: 增加 LDS 贴纸移除图示

The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.



For more support, contact us via <https://global.dreametech.com>
Manufactured by: Huiyun Technology (Suzhou) Co., Ltd.
Made in China



Dreame X60 Master

Robot Vacuum and Mop with
Auto-Empty and Mop Self-Cleaning

User Manual

DREAME

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

Содержание

EN	User Manual	01
RU	Руководство пользователя.....	24

Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Keep the area around the product and the cabinet where the product is embedded well ventilated.
- After installing this product, make sure the power plug is within easy reach.
- Clear the area to be cleaned. Children shall not play with the appliance. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- Ensure that the appliance operates correctly in a proper environment. Otherwise, do not use the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
- Use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.

Safety Information

Usage Restrictions

- To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot.
- Keep the cleaning tool out of reach of children.
- Do not operate the appliance in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
- Only clean water and the officially-approved cleaning solution can be added to the clean water tank. Do not add any other liquid such as alcohol or disinfectant. The ratio of the cleaning solution to clean water can be checked on the cleaning solution bottle. Keep the cleaning solution out of reach of children.
- Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
- Plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not wipe the robot or the base station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.
- Install the base station in compliance with local regulations.
- Dreame assumes responsibility only for losses resulting from installation performed by authorized Dreame technicians, excluding losses arising from incorrect installation by other people.
- This product should be connected to the water source using the new pipe assembly included in the package. Do not reuse the old pipe assembly.

Safety Information

Usage Restrictions

- Before installing or disassembling the water hookup accessories, make sure that the base station is not connected to the power supply.
- Please keep the disassembled package properly and do not allow children to touch or swallow it.
- Please do not disassemble, repair or modify this product. If any problem occurs, please contact the after-sales service team.
- When this product needs to be transported, please empty the remaining water first, and it is recommended to use the original packaging.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

Batteries and Charging

- Do not use any third-party battery or base station. The robot can only be used with the model RBXE0808 base station.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or the base station on your own.
- Do not place the base station near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the base station's charging contacts.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the power cord becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- If the robot will not be used for an extended period of time, fully charge it, then turn it off and store it in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

CLASS 1 LASER PRODUCT
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021



For indoor use only

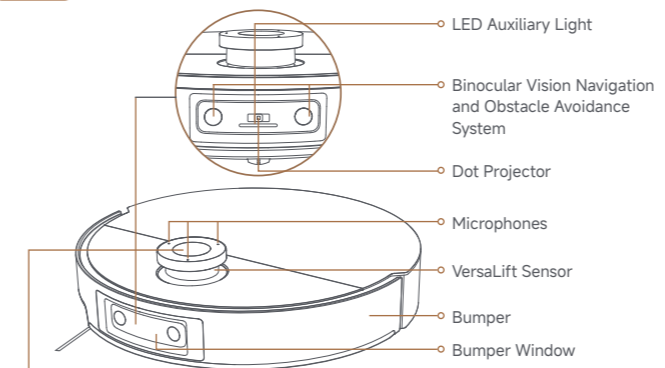


Read operator's manual

Hereby, Huiyun Technology (Suzhou) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLX88DE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreametech.com>
For detailed e-manual, please go to <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Product Overview

Robot



Dock Button

- Press to send the robot back to the base station
- Press and hold for 3 seconds to disable Child Lock

Power / Clean Button

- Press and hold for 3 seconds to turn on or off
- Press to start cleaning after the robot is turned on

Circular Status Indicator

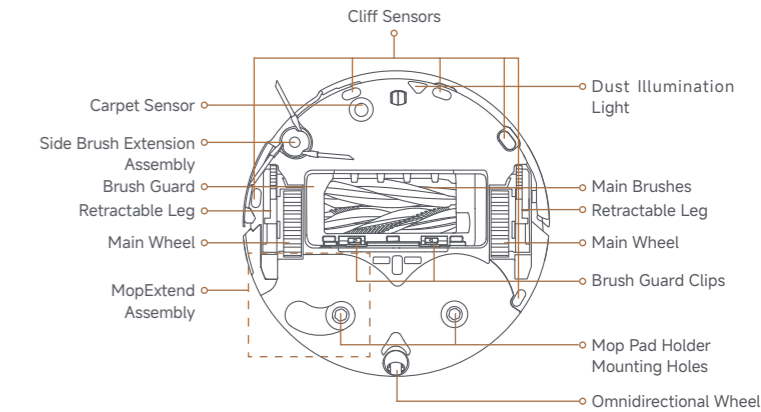
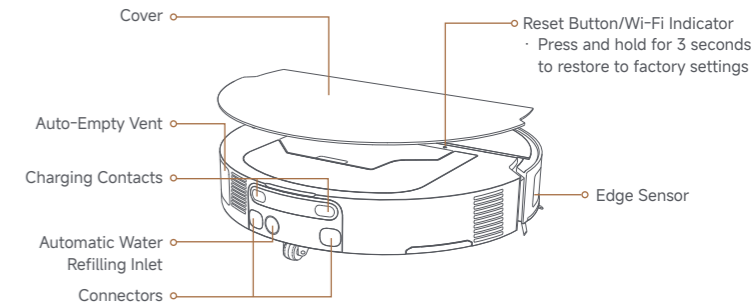
- Solid Blue: Cleaning (needs to be enabled in the app) or cleanup completed
- Breathing Blue: Waiting for voice command/Connecting to Wi-Fi
- Breathing Green: Charging
- Blinking Red: Error

Button Status Indicator

- Solid White: Cleaning or cleanup completed
- Breathing White: Charging (not low battery)
- Solid Red: Awaiting at low battery or paused at low battery
- Breathing Red: Charging (low battery)
- Blinking Red: Error

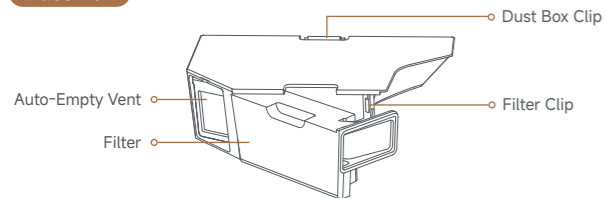
Note:

- Press any button on the robot to pause while the robot is cleaning or returning to charge.
- Child Lock can be enabled/disabled through the Dreamhome App.
- The VersaLift sensor will be lowered when the robot is awaiting, charging on the base station, or cleaning low-clearance areas. In the case of cleaning low-clearance areas, do not move the robot as it may affect its positioning.

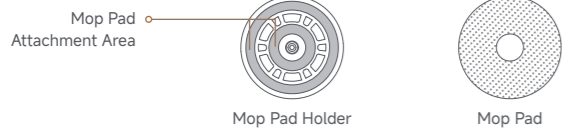


Product Overview

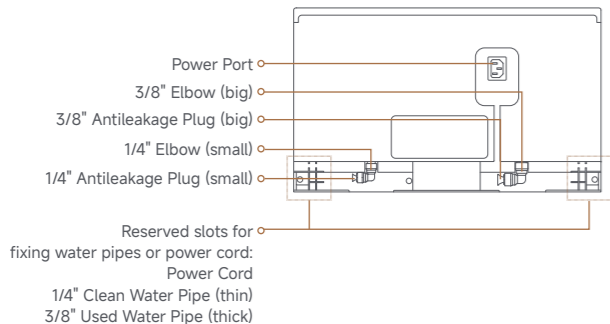
Dust Box



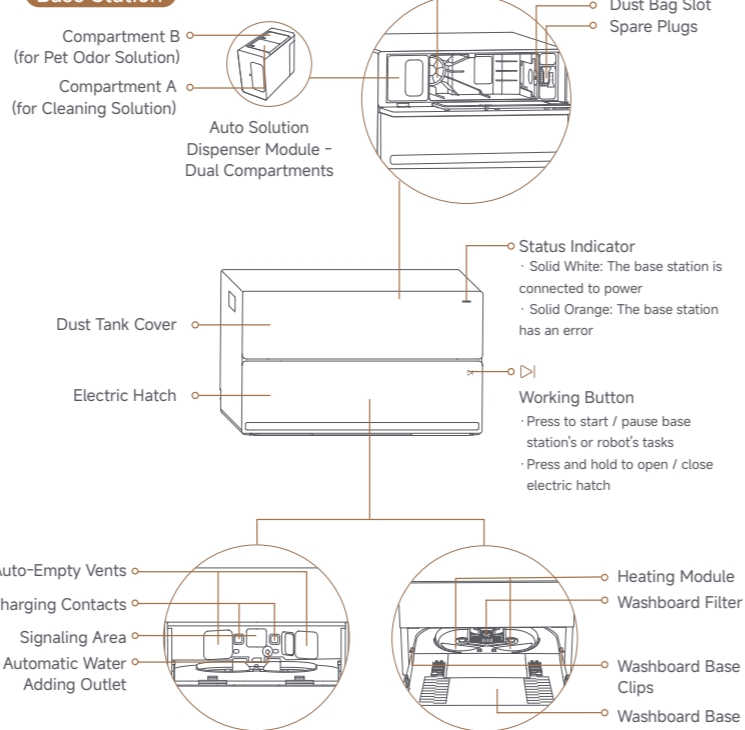
Mop Assembly



Base Station



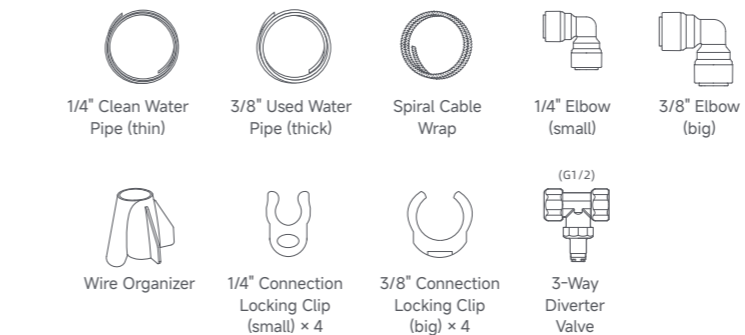
Base Station



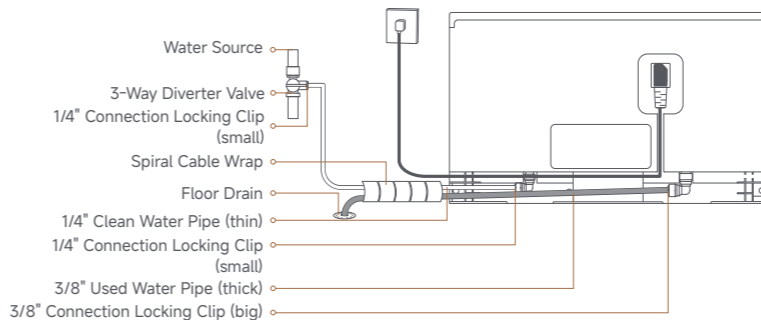
Note: The auto solution dispenser module can be replaced with a single-compartment version to accommodate a larger capacity of cleaning solution. If needed, it can be purchased through official channels.

Product Overview

Installation Accessories



Completed Installation

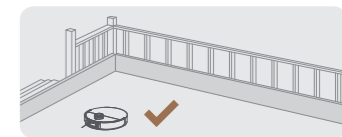


Note: All installation diagrams are for reference only. The actual installation situation may vary.

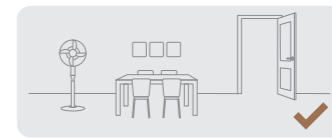
Preparing Your Home



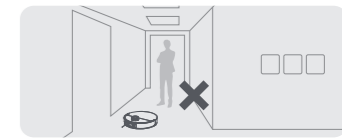
Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.



Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs to ensure the secure and smooth operations of the robot.



Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.



To prevent the robot from missing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, threshold, hallway, or narrow places.

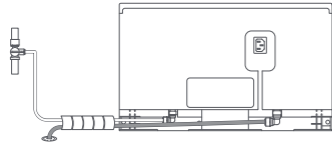
Note:

- When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
- The LED auxiliary light will provide auxiliary lighting in dimly lit environments.
- Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.

Before Use

1. Install Water Hookup Accessories for Auto Refilling and Draining

After confirming the appropriate installation location, install the water hookup accessories for auto refilling and draining in place.

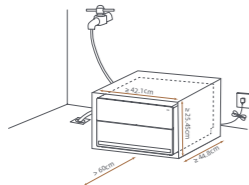


Note: For more installation information, please refer to the "Installation Instructions" section.

2. Place the Base Station and Connect to an Electrical Outlet

Place the base station in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal. Ensure that there is a minimum of 25.45 cm in height, 42.1 cm in width, and 44.8 cm in depth. Remove any objects that are closer than 60 cm from the front of the base station.

Firmly insert the power cord until the indicator turns on.

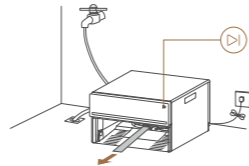


Note:

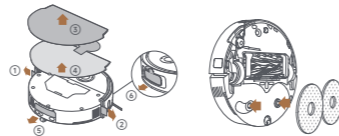
- Make sure that no objects might block the signaling area.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the base station on tile floors or marble floors is recommended.
- If the wall socket is directly behind the base station, an additional 5 cm of depth should be reserved.
- If a hole needs to be drilled on the cabinet for arranging the pipelines, the distance between the hole center and the ground shall not be higher than 80 cm, and the hole diameter should not be less than 3cm. It is not recommended to drill the hole close to the ground, which depends on the actual installation situation.

3. Remove the Fixing Sticker from the Washboard Filter

Press and hold the button to open the electric hatch and remove the fixing sticker from the washboard filter. Then, gently press the washboard filter to ensure it is installed into place.



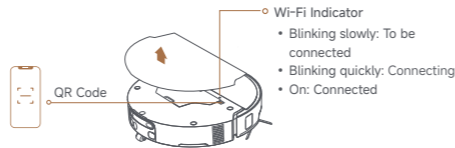
4. Remove Robot Protections and Install the Mop Assembly



5. Connect with the Dreamehome App

(1) Press and hold the power button on the robot for 3 seconds to turn it on. Scan the QR code under the robot cover, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.

(2) Open the Dreamehome App, tap "Scan QR code to connect", and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.



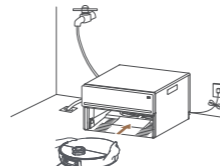
Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- To reset Wi-Fi, repeat step (2) and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.
- To disconnect the device from Wi-Fi network, press and hold the Reset button on the robot for 3 seconds.

Before Use

6. Connect the Robot to the Base Station

Place the robot onto the base station with the mop assembly facing toward the washboard. Then you will hear a voice notification when the robot successfully connects to the base station. After the robot is fully charged, the status indicators on the robot and the base station will remain lit for 10 minutes and then dim.



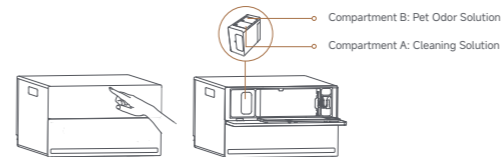
Note: It is recommended to fully charge the robot before its first use. When the robot cannot be turned on after the battery is depleted, manually connect the robot with the base station to charge it.

7. Test the Installation Effect

Open the main water valve and angle valve at home. Use the Dreamehome App to test whether the base station can successfully perform auto water refilling and draining.

8. Add the Cleaning Solution and Pet Odor Solution

- (1) Gently press to open the dust tank cover and pull out the auto solution dispenser module.
- (2) Open the upper lids of the module. Add the official cleaning solution to compartment A and pet odor solution to compartment B.
- (3) Close the lids of the module, put it back into the base station, and then close the dust tank cover. The solutions will be added automatically while working.



Note:

- Do not mix or interchange the solutions for both compartments to prevent malfunction.
- The auto solution dispenser module can be filled up for use. Do not add any liquids that are not officially-approved to prevent malfunction.
- Install the auto solution dispenser module until it clicks into place.

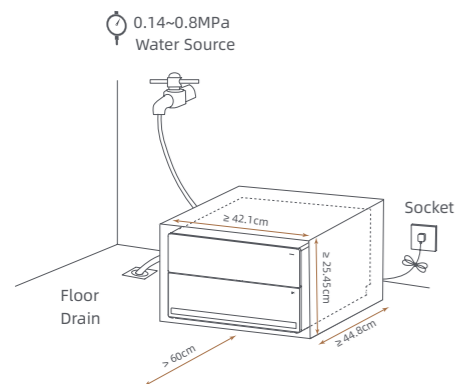
Installation Instructions

Installation Precautions

- Ensure that there is a minimum of 25.45 cm in height, 42.1 cm in width, and 44.8 cm in depth. If the wall socket is directly behind the base station, an additional 5 cm of depth should be reserved.
- If a hole needs to be drilled on the cabinet for the pipelines, the distance between the hole center and the ground shall not be higher than 80 cm, and the hole diameter should not be less than 3cm. It is not recommended to drill the hole close to the ground, which depends on the actual installation situation.
- The size of the 3-way diverter valve in the package is G1/2. If the size does not match, please purchase a suitable adapter separately.
- Use a water pressure gauge to measure the water pressure and confirm that it is between 0.14 MPa and 0.8 MPa.
- Before installing, disconnect the power supply of the base station, and close the main water valve, or angle valve. Drain pipelines, ensure they are connected without leakage, and then power on the base station.
- Only connect to room temperature tap water, rather than reclaimed water or hot water.
- All installation diagrams are for reference only. The actual installation situation may vary.

Location Requirements

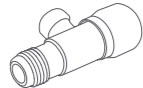
- Installation location needs to avoid direct sunlight and water.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the base station on tile floors or marble floors is recommended.
- The location is recommended to be close to the water source and floor drain.
- It is recommended that the distance between the base station and the socket be within 1.5 m.
- Place the base station in a location with a good 2.4 GHz Wi-Fi signal.
- Remove any objects that are closer than 60 cm from the front of the base station. Make sure that no objects might block the signaling area.
- Please avoid arranging pipes through doorways or corridors.



Necessary Tools (not supplied)



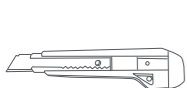
Teflon Tape



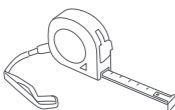
Angle Valve



Monkey Wrench



Knife

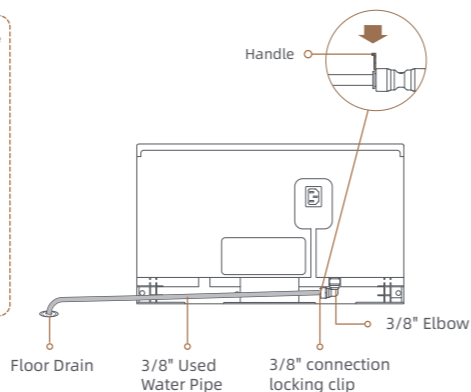
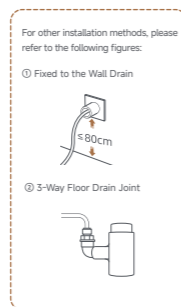


Tape Measure

Installation Steps

1. Connect the Used Water Pipe

- (1) Press the snap ring at the connector against the elbow and at the same time, pull out the pre-installed plug in the opposite direction.
- (2) Rotate the water outlet to directions suitable for installation. Connect 3/8" used water pipe to the corresponding position tightly, insert the 3/8" connection locking clip into the slim space between the snap ring and elbow, and then snap the pipe into the slot.

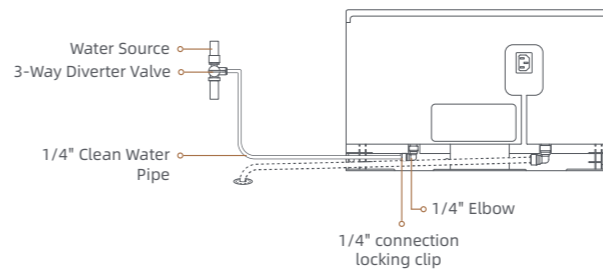


Note:

- Ensure the floor drain or used water pipe outlet is unobstructed. Avoid inserting the used water pipe into a sealed chamber to prevent poor drainage.
- Ensure the connection between the used water pipe and the floor drain or sewer pipe is securely fastened.
- If other water-using equipment is connected to the same used water pipe, make sure that their drainage doesn't disrupt the base station's drainage to prevent leaks.
- For different drainage solutions, please purchase appropriate accessories separately according to the actual installation situation.

2. Connect the Clean Water Pipe

Refer to step 1, first pull out the pre-installed plug on the elbow, then connect the 1/4" clean water pipe tightly, and finally insert the 1/4" connection locking clip.

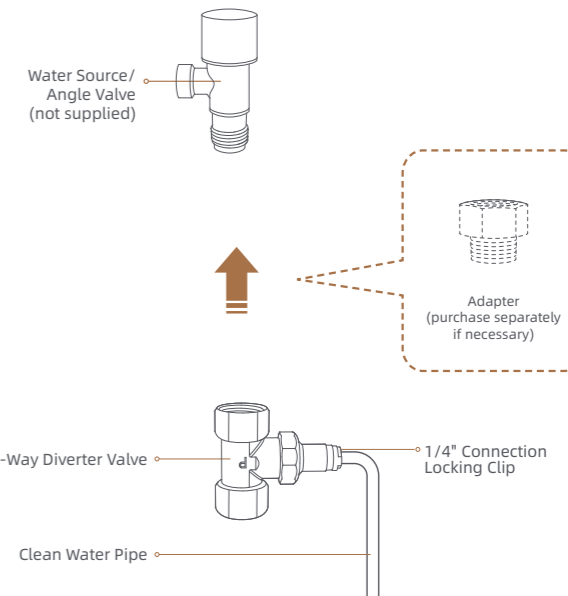


3. Install the 3-way Diverter Valve

Note:

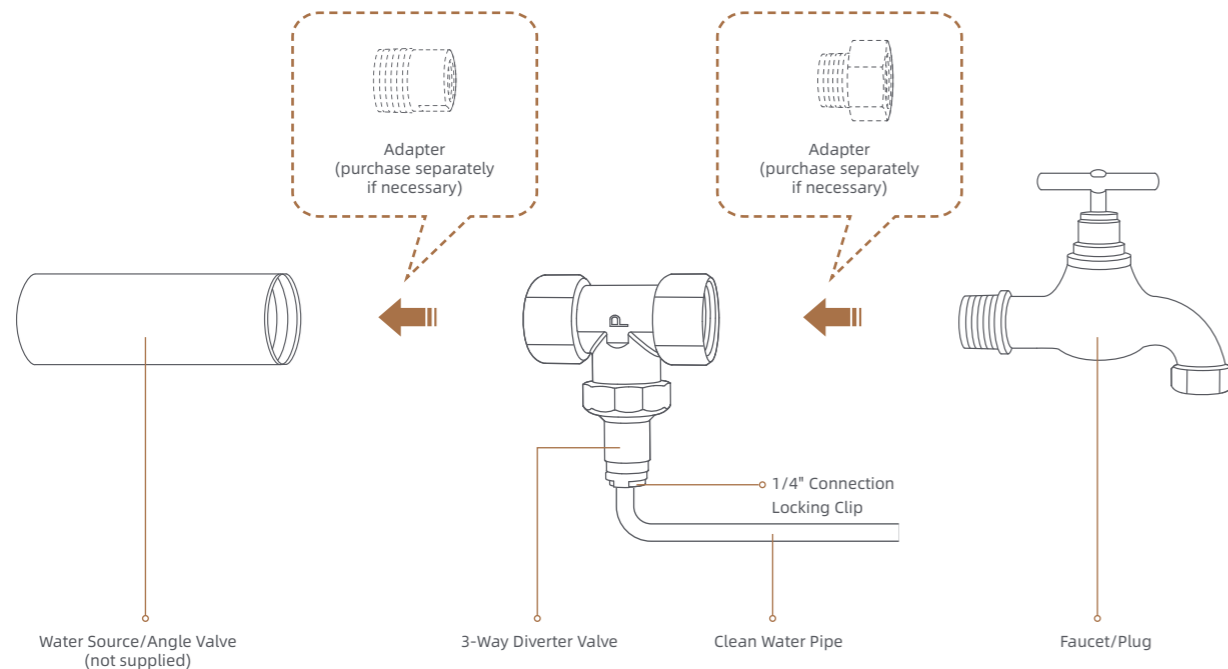
- Only connect to room temperature tap water, rather than reclaimed water or hot water.
- Close the main water valve in your home before installation and make sure all the water in the pipes has been drained.
- Check whether the sealing ring is in place before installation. If not, all the butted male thread fittings need to be firmly wrapped with Teflon tape 6-9 turns in the direction of screwing to prevent leakage.
- It is recommended to install an angle valve at the water source before installing the 3-way diverter valve.
- Use a monkey wrench to install if necessary.

Option 1- Water Source with Male Thread Fitting



Installation Instructions

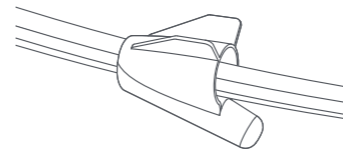
Option 2 - Water Source with Female Thread Fitting



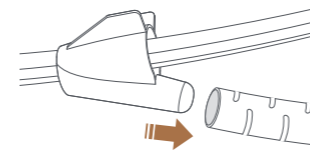
Installation Instructions

4. Tidy Up the Water Pipes and Power Cord

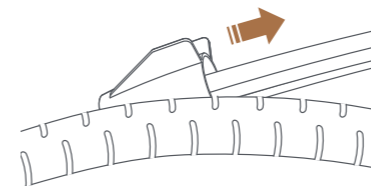
(1) Clamp the water pipes and power cord with wire organizer.



(2) Thread the bottom of the wire organizer into the spiral cable wrap.



(3) Pull the wire organizer backward to wrap the water pipes and power cord.



Note: Store the plugs removed from the base station and additional pipes and connection locking clips properly.

Test the Installation Effect

1. Before testing, please power up the base station and then open the main water valve and angle valve at home.
2. Refer to the user manual to download and set up the Dreamehome App. After installing, a pop-up prompt will appear in the app, please complete the test steps according to the instructions.
3. Replug the base station and test again whether the base station can perform auto water refilling and draining properly.

Note: Please follow the instructions based on the latest app version.

How to Use

Turn On/Off

Press and hold the power button for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator will remain lit. Or, place the robot onto the base station by aligning the charging contacts of the robot with those of the base station, and then the robot will turn on automatically and begin charging. To turn off the robot, move the robot away from the base station and press and hold the power button for 3 seconds.

Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the base station, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

Pause/Sleep

When the robot is running, press any button to pause it. If the robot is paused for more than 10 minutes, it automatically enters sleep mode. All indicators on the robot will turn off. Press any button on the robot, or use the app to wake up the robot.

Note: If the robot is paused and placed onto the base station, the current cleaning process will end.

Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the base station to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.

Note: To use this function, please enable it in the app.

Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to the Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning. The DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable the DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00-8:00 by default.

Note:

- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

Robot Restarting

If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the power button for 10 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the power button for 3 seconds to turn the robot on.

Vacuum and Mop

Note:

- When using the robot for the first time, the robot will default to "Vacuum and Mop" mode. To adjust the cleaning mode, go to the Cleaning Mode settings in the app and select from the following three additional options:

- ① Mop after Vacuuming
- ② Vacuum
- ③ Mop

- During use, the base station will supply clean water and drain used water automatically.

1. Start cleaning

Press the power button on the robot, or use the app to make the robot start from the base station. Then the robot will plan the optimal cleaning route and perform the cleaning task based on the created map.

Note:

- To ensure the robot easily returns to the base station after cleaning, it is recommended to make the robot start from the base station.
- The mop pads will be cleaned before the robot starts mopping, please wait patiently.
- Do not move the base station, the washboard base or the washboard filter during operation.
- To prevent scalding, do not touch the water outlet or heating module while the base station is operating.

2. Auto mop washing

When cleaning, the robot will automatically return to the base station to wash mop pads based on the mop pad cleaning frequency specified in the app. The base station will automatically refill the robot's clean water box and the robot will resume cleanup.

3. Automatically empty the dust box and wash and dry the mop pads

After the robot finishes a cleaning task and returns to the base station to charge, the base station will automatically empty the dust box and then wash and dry the mop pads.

Note:

- If the auto-empty function is turned off in the app, the base station will not automatically empty the dust box.
- The base station will empty the dust box according to the setting in the app.

Routine Maintenance

Parts

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Main brushes	Once every 2 weeks	Every 6 to 12 months
Dust box's filter		Every 3 to 6 months
Side brush		
Mop pad holders		
Washboard filter	Once every 1 to 2 months	/
Washboard heating module	Once every 6 months	
Base station's signaling area	Once every month	
Charging contacts		
Auto-empty vents		
Omnidirectional wheel		
Edge sensor		
VersaLift sensor		
Dust illumination light		
Carpet sensor		
Cliff sensors		

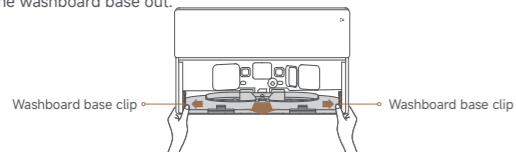
Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Bumper window	Once every month	/
Bumper		
Robot's automatic water refilling inlet		
Bottom of the robot		
Dust box	Clean it as needed	/
Main wheels		
Retractable legs		
Dust bag	/	Every 2 to 4 months
Mop pads		Every 1 to 3 months

Note: The frequency of maintenance and replacement depends on actual usage. If an exception occurs due to special circumstances, prompt maintenance or replacement is recommended.

Routine Maintenance

Washboard Filter

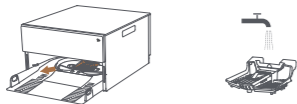
- After the mop pad cleaning is complete, take out the robot and press the washboard base clips to pull the washboard base out.




Note:

- The washboard base cannot be completely removed. Please do not pull it out forcefully to avoid damage.
- The washboard heating module may retain residual heat. To prevent scalding, be careful when removing the washboard filter.

- Remove and rinse the washboard filter with clean water, and wipe it clean. Then, reinstall the washboard filter and the washboard base.

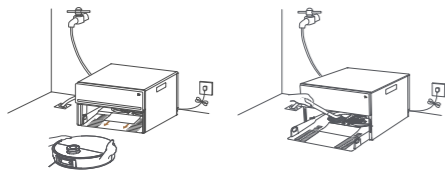


Note: When reinstalling the washboard base, make sure that the clips at both ends are firmly in place after you hear a click.

- Use the app or press the button  to return the robot to the base station, or manually put the robot back.

Washboard Heating Module

During use, the washboard heating module may develop scale. To clean it, take out the robot, pull the washboard base out, pour a small amount of white vinegar (5% acetic acid) on the surface of the heating module and clean it with a proper tool.

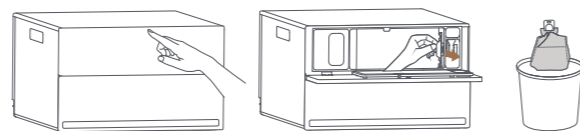


Note:

- To prevent scalding, wait until the surface of the heating module cools down to room temperature before cleaning.
- An appropriate descaler can also be used in accordance with the instructions it provides.
- Do not use sharp tools or corrosive liquids such as hydrochloric acid to clean the heating module.

Dust Bag

- Gently press to open the dust tank cover and discard the dust bag.

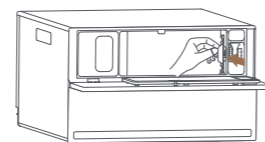


Note: Pulling upwards on the handle will seal the bag to prevent the dust and debris from accidentally falling out.

- Remove the dust and debris from the filter with a dry cloth.



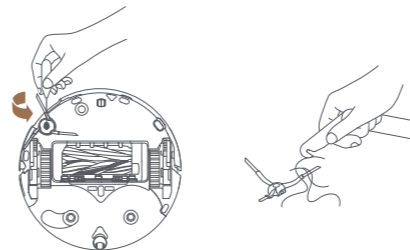
- Install a new dust bag and close the dust tank cover.



Routine Maintenance

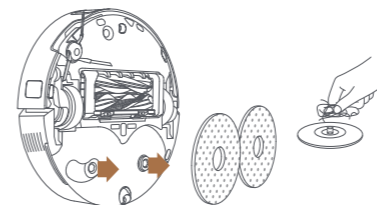
Side Brush

Unscrew the side brush with a screwdriver, clean the hair from the brush, and then screw it back on.



Mop Pad Holders

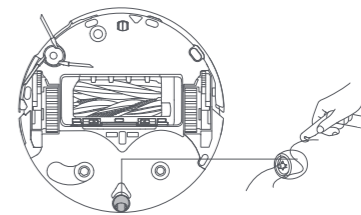
Remove and clean the mop pad holders.



Omnidirectional Wheel

Note:

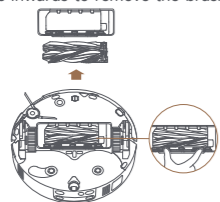
- Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the omnidirectional wheel. Do not use excessive force.
- Rinse the omnidirectional wheel under the running water and put it back after drying it completely.



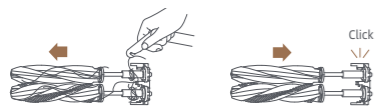
Routine Maintenance

Main Brushes

1. Press the brush guard clips inwards to remove the brush guard, and then lift the brushes out of the robot.

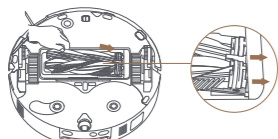


2. Pull out the brushes as shown in the figure. Use a proper tool to remove any hair tangled in the brushes. After cleaning, push the brushes firmly into the main brush holder until they click into place.



Note: Be careful while pulling out the main brushes to prevent injury.

3. With the screen-printed arrows facing upwards, insert the main brush holder into the slots downwards in an inclined way.

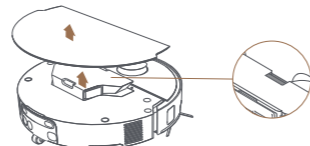


4. Align the front end of the brush guard with the slot, insert it downwards in an inclined way, and then press it into place.



Dust Box and Filter

1. Press the dust box clip to remove the dust box.

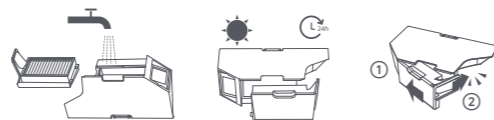


2. Remove the dust box filter, and then empty the dust box. Gently tap the basket of the filter to remove the dirt.



Note: Do not attempt to clean the filter with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

3. Rinse the dust box and filter with water and dry them completely before reinstalling.



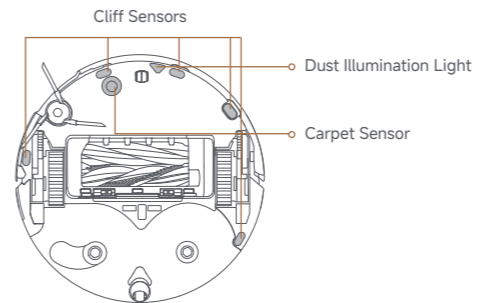
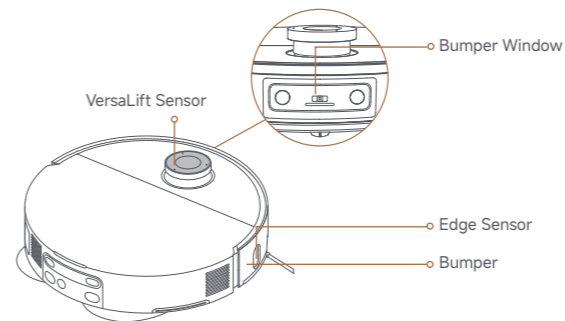
Note:

- Rinse the dust box and filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and filter only when they are completely dry.

Routine Maintenance

Robot Sensors

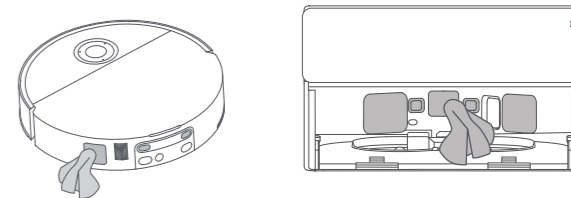
Wipe the robot sensors by using a soft and dry cloth, as shown in the figure:



Note: A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the base station. Please use a dry cloth for cleaning.

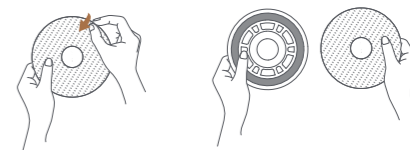
Auto-Empty Vents, Charging Contacts and Signaling Area

Clean the auto-empty vents, charging contacts and the signaling area with a soft and dry cloth.



Mop Pads

Remove the mop pads from the mop pad holders to replace them.



Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, charge the robot at least once every three months.

Disassembly Instructions



ONLY REQUIRED IN CASE OF RETURN

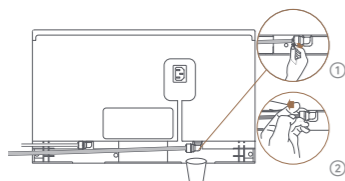
1. Enable the water-emptying function through the app to drain the remaining water inside both the robot and the base station.

Note: Please pull out the washboard base and check whether there is remaining water. If so, be sure to wipe it dry and put the washboard base back again.

2. Open the dust tank cover and pull out the auto-detergent compartment. Open the upper lids of the compartment and pour out the remaining solutions, then reinstall the compartment.

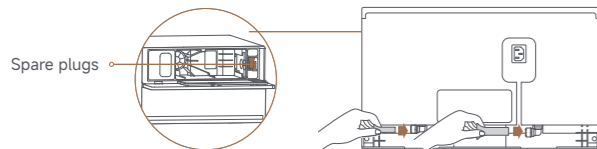
3. Before disassembly, unplug the base station, close the main water valve in your home.

4. Firstly, pull out the connection locking clip. Then, press the snap ring at the joint forcefully to disassemble the pipe. Use a container to catch the water flowing out.



Note: Do not directly pull out the water pipe forcefully to avoid damage.

5. Take out the spare plugs from the base station and plug the elbows on the back of the base station to prevent leaking during transportation.




Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn on.	<ul style="list-style-type: none"> The battery is low. Recharge the robot on the base station and try again. The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C (32°F) and below 40°C (104°F).
The robot will not charge.	<ul style="list-style-type: none"> The base station is not connected to power, please make sure both ends of its power cord are correctly plugged in. The contact between the charging contacts on the base station and the robot is poor, please clean the charging contacts. Check whether there is any foreign object at the connectors of the robot and remove the foreign object if any.
The robot fails to connect to Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> The Wi-Fi network password is incorrect. Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct. The robot does not support a 5 GHz Wi-Fi connection. Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection. The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage. The robot may not be ready to be configured. Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.
The robot cannot find and return to the base station.	<ul style="list-style-type: none"> The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed. The base station is disconnected from power or moved when the robot is not on it. Please connect the base station to the power supply or place the robot onto the base station to charge. There are too many obstructions around the base station. Place the base station in a more open area. Moving the robot may cause it to re-position itself, and it will recreate a map if re-positioning fails. If the robot is too far from the base station, it might not be able to automatically return on its own, in which case you will need to manually place the robot onto the base station. Wipe the signaling area on the base station to remove dust or debris.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot gets stuck in front of the base station and cannot return to it.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether there is enough space on both sides or in front of the base station to prevent the robot from being blocked. The robot may slip if the floor in front of the base station is overly wet. If so, clean the excess water before trying again. It is recommended to move the base station to a different place and try again.
The robot will not turn off.	<ul style="list-style-type: none"> The robot cannot be turned off when it is charging. It is recommended to move the robot from the base station, and then press and hold the power button for 3 seconds to turn it off. If the robot cannot be turned off by performing step 1, press and hold the power button for 10 seconds to forcibly turn off the robot. If the problem persists, please contact after-sales service.
The charging speed is slow.	<ul style="list-style-type: none"> It takes about 3 hours to fully charge the robot when its battery is low. If you operate the robot at temperatures outside of the specified range, the charging speed will automatically slow down to extend the battery life. The charging contacts on both the robot and the base station may be dirty, please wipe them with a dry cloth.
The noise increases while the robot is operating.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the dust box filter is clogged. If so, clean it or replace it. A hard object may be caught in the main brushes or the dust box. Check and remove any hard object. The main brushes or the side brush may become tangled. Check and remove any foreign objects. Switch the suction mode to Standard or Quiet.
The robot moves without following the set route.	<ul style="list-style-type: none"> Objects such as power cords and slippers should be organized before using the robot. Working on wet slippery surfaces causes the main wheel to slip. It is recommended to dry the wet places before using the robot. Wipe the bumper window on the robot with a clean, soft cloth to keep them clean and unobstructed.

Problem	Solution
The robot misses the rooms to be cleaned.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the doors of the rooms to be cleaned are open. The place in front of the room to be cleaned may be wet and slippery, causing the robot to slip and work abnormally. Please try drying the floor before using the robot.
The robot will not resume cleaning after charging.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the robot is not set to the Do Not Disturb (DND) mode, which will prevent it from resuming cleaning. The robot will not resume cleaning after you manually place the robot on the base station or send the robot to charge via the app or the button .
The base station cannot automatically empty the dust box.	<ul style="list-style-type: none"> Check whether the dust bag in the dust tank is full. If the dust bag is not full, check whether there is any obstruction at the auto-empty vents of the robot, the base station, or the dust box. If any, clean the blocked part in time.
The water level in the washboard is abnormal.	<ul style="list-style-type: none"> Remove the washboard filter and check whether the sewage drain outlet is blocked and clean it. Check the cleaning solution. Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution.
The mop pad holder is raised abnormally.	<ul style="list-style-type: none"> Please remove the mop pad holder to check if there is any foreign object stuck in it, and try to restart the robot. If the problem persists, please contact the after-sales service team.

For more support, contact us via <https://global.dreametech.com>

Robot

Model	RLX88DE
Charging Time	Approx. 3 hours
Rated Voltage	14,4 V ---
Rated Power	75 W
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Base Station

Model	RBXE0808
Rated Input	220-240 V ~ 50-60 Hz
Rated Output	20.2 V --- 3 A
Rated Power (during dust emptying)	700 W
Rated Power (during hot water cleaning)	640 W
Rated Power (during charging and drying)	74,5 W
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm
Water Pressure Range	0.14-0.8 MPa

Note:

- Rated Power (during hot water cleaning) is determined by the power value during the representative period (water temperature 25°C).
- Rated Power (during charging and drying) is determined by the power value during full load period (ambient temperature 23°C ± 2°C).

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Removal Guide:

1. Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.
2. Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Меры предосторожности

Во избежание поражения электрическим током, возгорания или травм, вызванных некорректным использованием устройства, перед началом работы внимательно прочтите руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.

Ограничения по использованию

- В целях обеспечения безопасной эксплуатации и во избежание рисков не допускается использование данного изделия детьми младше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с ограниченным опытом или знаниями без присмотра родителя или опекуна. Не позволяйте детям осуществлять чистку и техническое обслуживание устройства без присмотра.
- Устройство следует использовать только с блоком питания, входящим в комплект поставки.
- В устройстве установлены батареи, замену которых могут производить только квалифицированные специалисты.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию пространства вокруг изделия и шкафа, в котором размещается изделие.
- После установки данного изделия убедитесь, что вилка питания находится в пределах досягаемости.
- Освободите зону, подлежащую уборке. Дети не должны играть с устройством. Убедитесь, что дети и животные находятся на безопасном расстоянии от устройства во время работы.
- Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте устройство на открытом воздухе, в ванных комнатах или около бассейна.
- Данное устройство предназначено только для очистки пола в домашних условиях. Не используйте его на открытом воздухе, иных поверхностях, кроме пола, а также в коммерческих или промышленных помещениях.

Меры предосторожности

Ограничения по использованию

- Убедитесь, что устройство работает должным образом в соответствующих условиях. В противном случае не используйте устройство.
- Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить специальным кабелем или модулем, которые можно приобрести у производителя или его сервисного агента.
- Не используйте робота в областях, расположенных над полом, без защитного барьера.
- Запрещается переворачивать робота. Запрещается переносить робота, держа его за крышку лидара, крышку робота или бампер.
- Используйте робота при температуре окружающей среды выше 0 °C и ниже 40 °C. Убедитесь, что на полу нет жидкости или липких веществ.
- Во избежание повреждения или нарушения работы устройства из-за волочения предметов, перед его включением соберите все посторонние предметы с пола и уберите провода и кабели питания с пути движения устройства во время уборки.
- Уберите с пола хрупкие и мелкие предметы, чтобы робот не врезался в них и не повредил.
- Не допускайте попадания волос, пальцев и других частей тела во всасывающее отверстие робота.
- Храните инструмент для чистки в недоступном для детей месте.
- Не используйте устройство в комнате, где спят младенцы или дети.
- Не размещайте на роботе детей, животных или какие-либо предметы, независимо от того, остановлен он или движется.
- В бак для чистой воды можно добавлять только чистую воду и одобренный чистящий раствор. Не добавляйте никакую другую жидкость, например спирт или дезинфицирующее средство. Соотношение чистящего раствора и чистой воды можно

Ограничения по использованию

- узнать на флаконе с чистящим раствором. Храните чистящий раствор в недоступном для детей месте.
- Не используйте робота для уборки горящих веществ. Запрещается использовать робота для уборки воспламеняющихся или горючих жидкостей, агрессивных газов, неразбавленных кислот или растворителей.
- Не используйте робота для уборки твердых и острых предметов. Запрещается использовать робота для уборки камней, крупных кусков бумаги и других предметов, которые могут застрять в устройстве.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием устройства необходимо вынуть вилку из розетки.
- Не протирайте робота или базовую станцию влажной тканью и не промывайте их какой-либо жидкостью. После промывки моющихся деталей полностью высушите их перед повторной установкой и использованием.
- Устанавливать базовую станцию следует в соответствии местными требованиями.
- Компания Dreame несет ответственность только за ущерб, возникший при установке, выполненной авторизованными специалистами Dreame, и не отвечает за убытки, вызванные неправильной установкой, выполненной другими лицами.
- Данное изделие подключается к источнику воды с помощью нового патрубка в сборе, входящего в комплект поставки. Не используйте повторно старый патрубок.
- Перед установкой или демонтажем принадлежностей установочного комплекта для автоматической подачи и слива воды убедитесь, что базовая станция не подключена к источнику питания.

Ограничения по использованию

- Храните снятую упаковку в подходящем месте и не позволяйте детям трогать или глотать ее.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не изменяйте данное изделие. В случае возникновения каких-либо проблем свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
- При необходимости транспортировки данного изделия сначала слейте из него оставшуюся воду. Для перевозки рекомендуется использовать оригинальную упаковку.
- Используйте данное устройство согласно руководству пользователя. За убытки и ущерб, возникшие из-за несоблюдения инструкций, ответственность несет пользователь.
- Запрещается использовать аккумуляторную батарею или базовую станцию других производителей. Робот может использоваться только с базовой станцией модели RBXE0808.
- Запрещается самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать аккумуляторную батарею или базовую станцию.
- Запрещается размещать базовую станцию рядом с источником тепла.
- Запрещается протирать или очищать зарядные контакты базовой станции влажным полотенцем или влажными руками.
- Запрещается утилизировать старые аккумуляторы ненадлежащим образом. Ненужные аккумуляторы необходимо утилизировать в приспособленном для этого месте.
- Если кабель питания поврежден или разрушен, немедленно прекратите его использование и обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

Аккумулятор и зарядка

Меры предосторожности

Аккумулятор и зарядка

- Перед транспортировкой убедитесь, что робот выключен, и по возможности храните его в оригинальной упаковке.
- Если робот не будет использоваться в течение длительного периода времени, полностью зарядите его, отключите и храните в сухом прохладном месте. Во избежание чрезмерной разрядки аккумулятора заряжайте робота не реже одного раза каждые три месяца.

Меры предосторожности в отношении лазера

- Лазерный датчик в данном изделии соответствует стандарту IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерных изделий класса 1. Не допускайте прямого контакта датчика с глазами во время его использования.

ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЯ КЛАССА 1
ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ
EN 50689:2021

Меры предосторожности при хранении и транспортировке

- Продукт должен транспортироваться в упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.
- Пожалуйста, избегайте сильных столкновений во время транспортировки.
- Не транспортируйте прибор при температуре выше 50 °C или ниже -20 °C.

Меры предосторожности

Меры предосторожности при хранении и транспортировке

- В течение короткого периода, например одного месяца, прибор можно хранить при температуре от -20 °C до 50 °C и относительной влажности 60 % ± 5 %. В течение длительного времени храните прибор при температуре окружающей среды от 0 °C до 40 °C.
- Утилизируйте прибор надлежащим образом. Когда его срок службы подойдет к концу, утилизируйте прибор в соответствии с местными законами и правилами страны или региона, в котором он используется.

Правила и условия реализации : без ограничений .

Импортер продает этот продукт ; информацию об импортере см . на упаковке .

Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке .

Дата изготовления : см . на упаковке

Срок службы устройства 3 года .



Только для использования в помещении

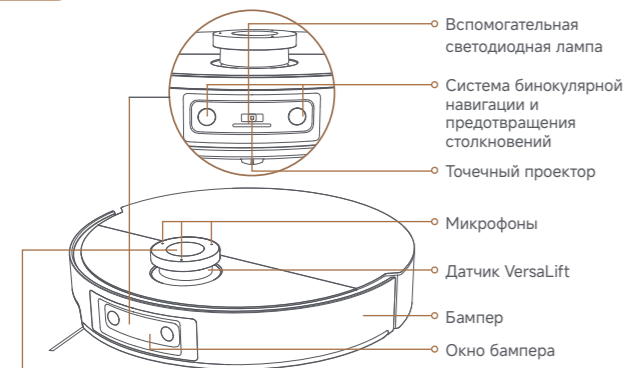


Прочитать руководство по эксплуатации

Настоящим компания Huiyun Technology (Suzhou) Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования RLX88DE соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу : <https://global.dreametech.com>

Подробное электронное руководство см . по адресу <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Робот



- Кнопка возврата на станцию**
- Нажмите кнопку, чтобы вернуть робота на базовую станцию
 - Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы выключить блокировку от детей

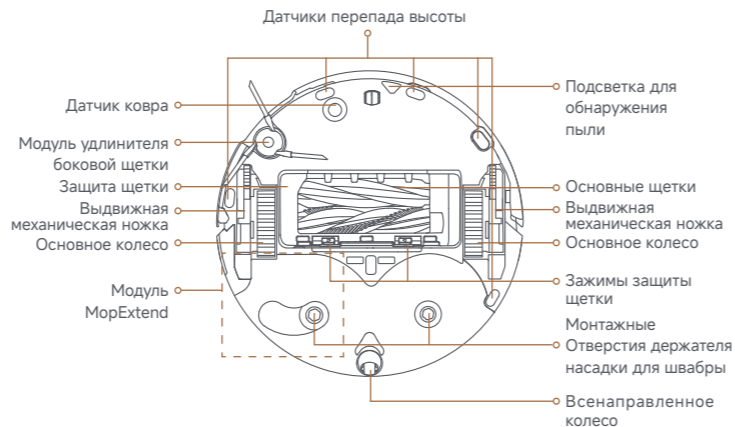
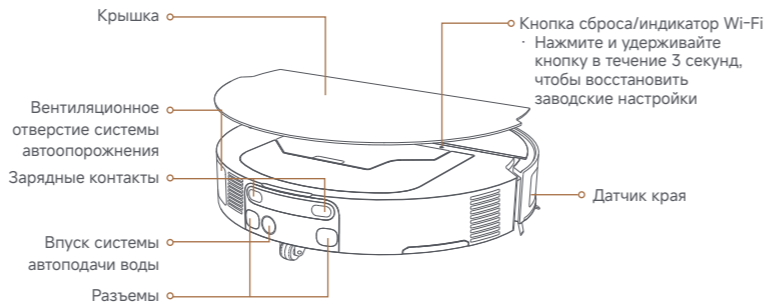
- Кнопка питания / уборки**
- Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить робота
 - Нажмите, чтобы начать уборку, когда робот включен

Круглый индикатор состояния

- Постоянно горит синим: Выполняется уборка (необходимо включить в приложении) или уборка завершена
- Мигает синим: ожидание голосовой команды или выполнение подключения к Wi-Fi
- Мигает зеленым: Выполняется зарядка
- Мигает красным: ошибка

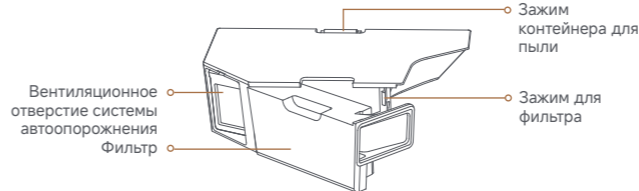
Кнопочный индикатор состояния

- Постоянно горит белым: уборка продолжается или уборка завершена
- Мигает белым: выполняется зарядка (уровень заряда не слишком низкий)
- Непрерывно светится красным: пауза или приостановка работы при низком заряде батареи
- Медленно мигает красным: выполняется зарядка (низкий уровень заряда)
- Мигает красным: ошибка



- Примечание:**
- Нажмите любую кнопку на роботе, чтобы поставить процесс на паузу, пока робот выполняет уборку или возвращается для зарядки.
 - Блокировку от детей можно включить и выключить с помощью приложения Dreamehome.
 - Датчик VersaLift будет опущен, когда робот-пылесос находится в состоянии паузы, заряжается на базовой станции или выполняет уборку зон с ограниченным просветом. В случае уборки зон с ограниченным просветом не перемещайте робота, так как это может повлиять на его позиционирование.

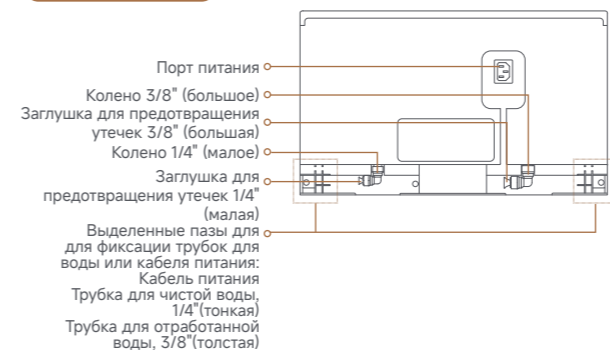
Контейнер для пыли



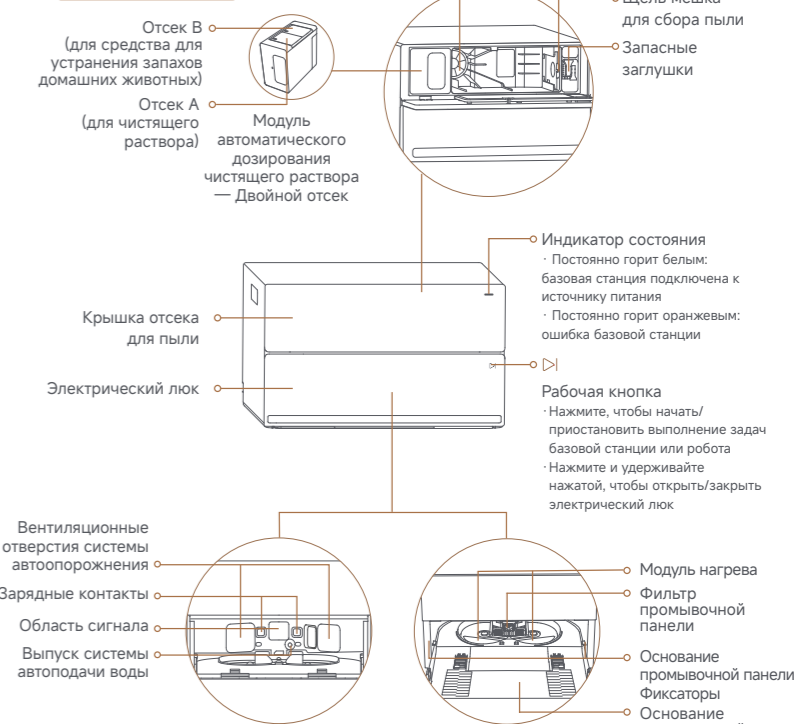
Модуль швабры



Базовая станция



Базовая станция



- Примечание:** Модуль автоматического дозирования чистящего раствора можно заменить на версию с одним отсеком, чтобы увеличить объем чистящего раствора. При необходимости приобретите его через официальные каналы.

Установочные принадлежности



Трубка для чистой воды, 1/4" (тонкая)



Трубка для отработанной воды, 3/8" (толстая)



Спиральная кабельная обмотка



Колено 1/4" (малое)



Колено 3/8" (большое)



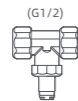
Органайзер для проводов



Зажим для фиксации соединения (малый), 1/4" — 4 шт

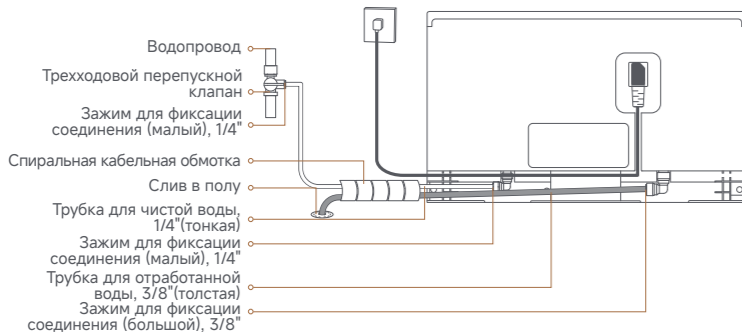


Зажим для фиксации соединения (большой), 3/8" — 4 шт



Трехходовой переключный клапан

Окончательный вид установки

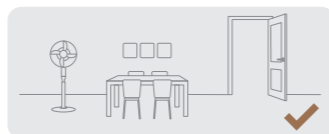


Примечание: Все схемы установки приведены только для справки. Фактическая ситуация установки может отличаться.

Подготовка дома



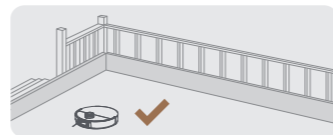
Перед началом уборки уберите с пола неустойчивые, хрупкие, ценные или опасные предметы, а также кабели, одежду, игрушки, твердые и острые предметы, чтобы робот не запутался в них, не поцарапал, не опрокинул и не повредил такие предметы.



Откройте дверь помещения, в котором будет проводиться уборка, и расставьте мебель таким образом, чтобы оставить больше пространства для уборки.

Примечание:

- При первом использовании робота находитесь в зоне уборки, чтобы вовремя убирать посторонние предметы с его пути.
- Вспомогательная светодиодная подсветка обеспечивает дополнительное освещение в слабоосвещенных условиях.
- Не допускайте засасывания пылесосом твердых предметов, таких как камни, стальные шарики и детали игрушек, а также острых предметов, таких как строительный мусор, битое стекло и гвозди. При несоблюдении данного требования на полу могут остаться царапины.



Перед уборкой установите физический барьер у основания лестницы, чтобы обеспечить безопасность и бесперебойность работы робота.

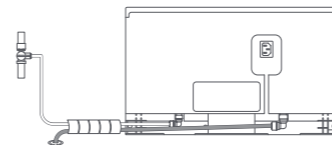


Не вставляйте перед роботом, в дверном проеме или узком проходе, чтобы робот не пропустил зоны предстоящей уборки.

Перед использованием

1. Установите принадлежности для автоматической подачи и слива воды

После подтверждения выбора подходящего места установки установите на место принадлежности для автоматической подачи и слива воды.

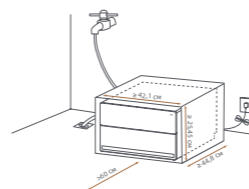


Примечание: Дополнительные сведения о порядке установки см. в разделе «Инструкции по установке».

2. Разместите базовую станцию и подключите вилку ее кабеля питания к розетке сети электропитания

Расположите базовую станцию на максимально открытой поверхности в месте со стабильным сигналом Wi-Fi. Убедитесь, что минимальные расстояния составляют: высота — не менее 25,45 см, ширина — 42,1 см, глубина — 44,8 см. Удалите все предметы, расположенные ближе чем на 60 см перед базовой станцией.


Надежно вставьте кабель питания так, чтобы загорелся индикатор.

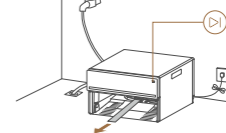


Примечание:

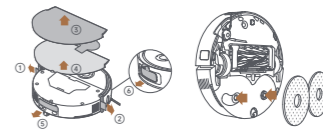
- Убедитесь, что в области сигнала нет посторонних предметов.
- Рекомендуется размещать базовую станцию на кафельном или мраморном полу, так как на деревянном полу и коврах могут образоваться пятна от воды.
- Если розетка находится непосредственно за базовой станцией, следует оставить дополнительные 5 см глубины.
- Если в шкафу необходимо просверлить отверстие для прокладки трубопроводов, то расстояние между центром отверстия и полом должно быть не более 80 см, а диаметр отверстия не должен быть менее 3 см. Не рекомендуется сверлить отверстие близко к полу, но это зависит от конкретных условий установки.

3. Снимите скрепляющую наклейку с фильтра промывочной панели

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку , чтобы открыть электрический люк и снять скрепляющую наклейку с фильтра промывочной панели. Затем, не прилагая чрезмерных усилий, надавите на фильтр промывочной панели, чтобы убедиться в правильности его установки.

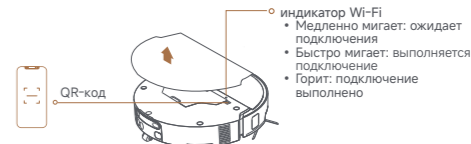


4. Снимите защиты робота и установите модуль швабры



5. Подключитесь к устройству с помощью приложения Dreamehome

- Нажмите и удерживайте кнопку питания на роботе в течение 3 секунд, чтобы включить его. Отсканируйте QR-код, расположенный под крышкой робота, или введите «Dreamehome» в поисковой строке магазина приложений, чтобы загрузить и установить приложение.
- Откройте приложение Dreamehome, нажмите «Отсканировать QR-код для подключения» и еще раз отсканируйте тот же QR-код на работе-пылесосе, чтобы добавить устройство. Для проведения подключения к Wi-Fi следуйте подсказкам.

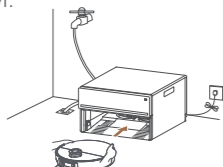


Примечание:

- Поддерживается только Wi-Fi с частотой 2,4 GHz.
- Чтобы сбросить настройки Wi-Fi, повторите шаг (2), а затем следуйте инструкциям, чтобы завершить подключение Wi-Fi.
- Приложение регулярно обновляется. Фактические действия могут отличаться от указанных в данном руководстве. Следуйте инструкциям согласно текущей версии приложения.
- Для отключения устройства от сети Wi-Fi нажмите и удерживайте кнопку сброса на роботе в течение 3 секунд.

6. Подключите робота к базовой станции

Разместите робота на базовой станции так, чтобы модуль швабры был повернут в направлении промывочной панели. Когда робот подключится к базовой станции, прозвучит голосовое уведомление. После того, как робот будет полностью заряжен, индикаторы состояния на роботе и базовой станции останутся гореть в течение 10 минут, а затем погаснут.



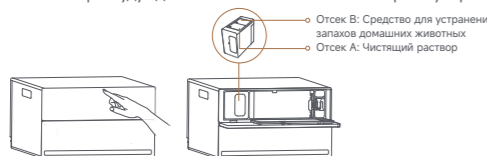
Примечание: Рекомендуется полностью зарядить робота перед первым использованием. Если робот не включается после полной разрядки аккумулятора, вручную подключите робота к базовой станции для зарядки.

7. Проверьте установку

Откройте главный водопроводный кран и угловой вентиль дома. С помощью приложения Dreamehome проверьте, может ли базовая станция успешно выполнять автоматическое заполнение и слив воды.

8. Добавьте чистящий раствор и средство для устранения запахов домашних животных

- Осторожно нажмите, чтобы открыть крышку отсека для пыли, и извлеките модуль автоматического дозирования раствора.
- Откройте верхние крышки модуля. Добавьте официально одобренный чистящий раствор в отсек А, а средство для устранения запахов домашних животных — в отсек В.
- Закройте крышки модуля, поместите его обратно на базовую станцию, а затем закройте крышку отсека для пыли. Растворы будут добавляться автоматически во время уборки.



Примечание:

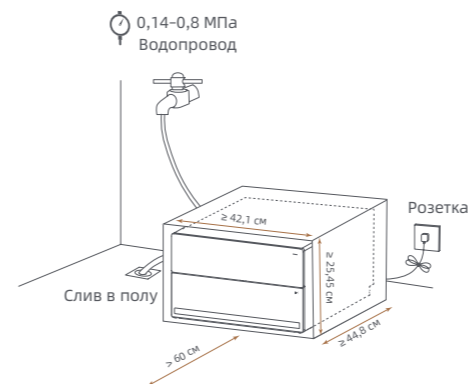
- Не смешивайте растворы и не меняйте их местами в двух отсеках во избежание неисправностей.
- Модуль для автоматического дозирования раствора можно заполнить для дальнейшего использования. Во избежание неисправностей запрещается добавлять какие-либо другие чистящие жидкости помимо одобренного чистящего раствора.
- Установите модуль для автоматического дозирования раствора так, чтобы раздался щелчок.

Меры предосторожности при установке

- Убедитесь, что имеется свободное пространство не менее 25,45 см в высоту, 42,1 см в ширину и 44,8 см в глубину. Если розетка находится непосредственно за базовой станцией, следует оставить дополнительные 5 см глубины.
- Если в шкафу необходимо просверлить отверстие для трубопроводов, то расстояние между центром отверстия и полом должно быть не более 80 см, а диаметр отверстия не должен быть менее 3 см. Не рекомендуется сверлить отверстие близко к полу, но это зависит от конкретных условий установки.
- Типоразмер трехходового перепускного клапана в комплекте — G1/2. Если этот размер не подходит, отдельно приобретите подходящий переходник.
- Измерьте давление воды с помощью манометра и убедитесь, что значение давления находится в диапазоне от 0,14–0,8 МПа.
- Перед установкой отключите питание базовой станции и закройте главный водопроводный кран или угловой вентиль. Опорожните трубопроводы и убедитесь, что они подключены без утечек, а затем включите базовую станцию.
- Подключайтесь только к источнику водопроводной воды комнатной температуры, а не к источнику оборотной или горячей воды.
- Все схемы установки приведены только для справки. Фактическая ситуация установки может отличаться.

Требования к месту установки

- Место установки должно быть защищено от прямых солнечных лучей и попадания воды.
- Рекомендуется размещать базовую станцию на кафельном или мраморном полу, так как на деревянном полу и коврах могут образоваться пятна от воды.
- Рекомендуется размещать устройство рядом с источником воды и сливом в полу.
- Рекомендуемое расстояние между базовой станцией и розеткой: в пределах 1,5 м.
- Разместите базовую станцию в месте с хорошим сигналом Wi-Fi с частотой 2,4 GHz.
- Уберите все предметы, расположенные ближе чем в 60 см от передней стороны базовой станции. Убедитесь, что в области сигнала нет посторонних предметов.
- Избегайте прокладки труб через дверные проемы и коридоры.



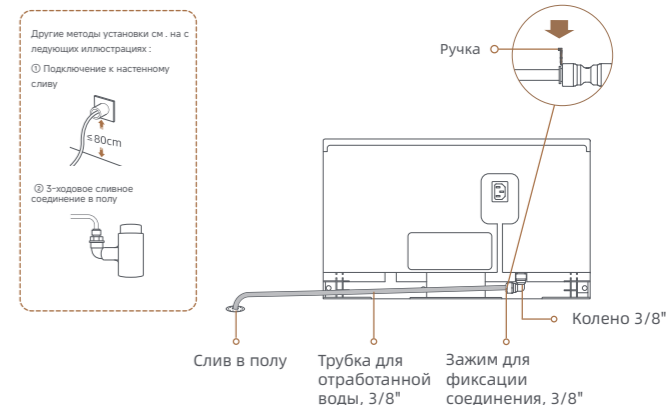
Необходимые инструменты (не входят в комплект поставки)



Действия по установке

1. Подсоедините трубку для отработанной воды

- Нажмите на стопорное кольцо на соединителе напротив колена и одновременно вытяните предварительно установленную заглушку в противоположном направлении.
- Поверните водовыпускное отверстие в направлении, удобном для установки. Плотно подсоедините трубку для отработанной воды, 3/8" к соответствующему месту, вставьте зажим для фиксации соединения 3/8" в узкое пространство между стопорным кольцом и коленом, а затем защелкните трубку в пазу.

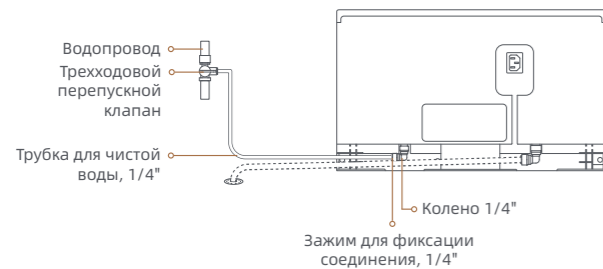


Примечание:

- Убедитесь, что сливное отверстие в полу и выпуск трубки для отработанной воды не засорены. Не вставляйте трубку для отработанной воды в какую-либо герметичную камеру, чтобы предотвратить плохой слив.
- Убедитесь, что соединение между трубкой для отработанной воды и сливным отверстием в полу или канализационной трубой надежно закреплено.
- Если к той же трубке для отработанной воды подключено другое оборудование, потребляющее воду, во избежание утечек убедитесь, что слив такого оборудования не нарушает слив базовой станции.
- Для использования других вариантов слива приобретайте соответствующие принадлежности отдельно в соответствии с фактическими условиями установки.

2. Подсоедините трубку для чистой воды

См. шаг 1. Сначала вытащите предварительно установленную заглушку на колене, а затем плотно подсоедините трубку для чистой воды, 1/4", и, наконец, вставьте зажим для фиксации соединения 1/4".

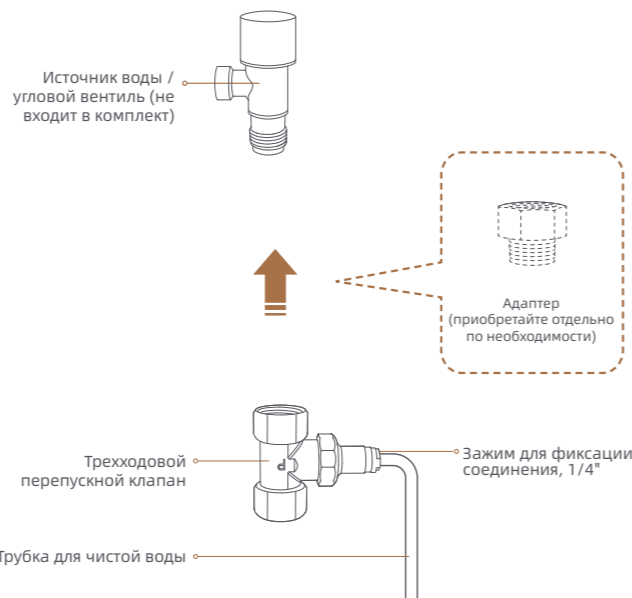


3. Установите трехходовой перепускной клапан

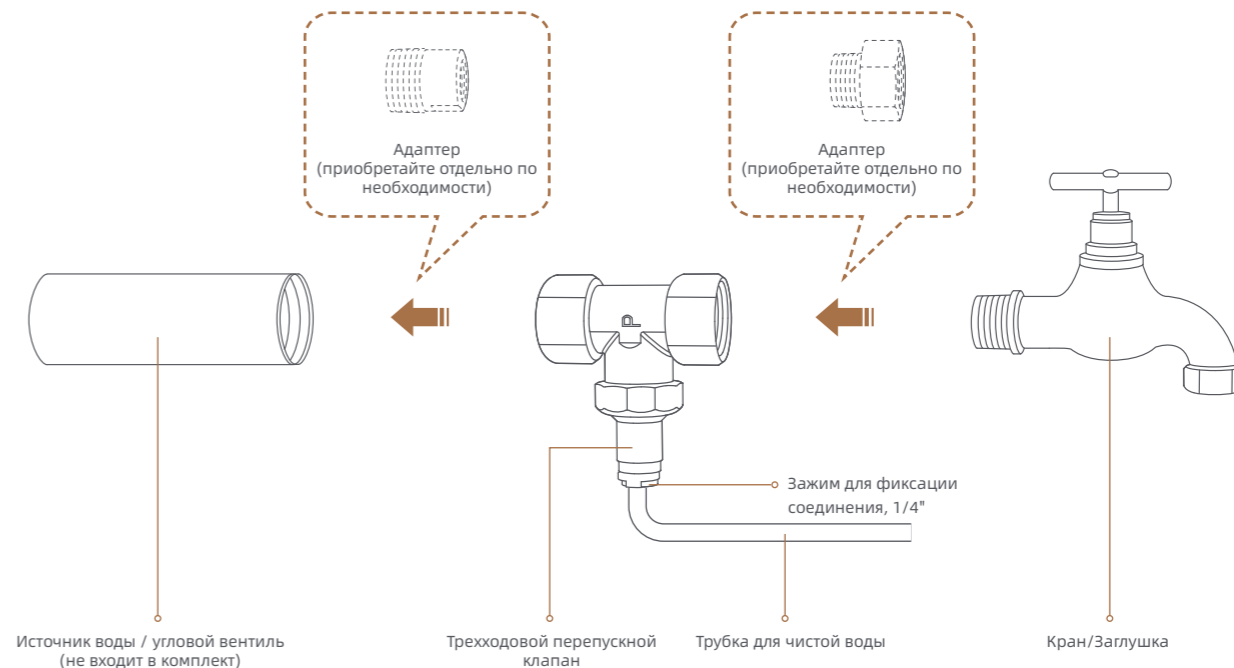
Примечание:

- Подключайтесь только к источнику водопроводной воды комнатной температуры, а не к источнику оборотной или горячей воды.
- Перед установкой перекройте главный водопроводный кран в доме и убедитесь, что вода из труб полностью слита.
- Перед установкой проверьте наличие уплотнительных колец. Если на соединении уплотнительное кольцо отсутствует, во избежание утечек на наружную резьбу всех соединяемых фитингов необходимо плотно намотать 6–9 оборотов фум-ленты по направлению закручивания.
- Перед установкой трехходового перепускного клапана рекомендуется установить угловой клапан на источнике воды.
- При необходимости используйте разводной ключ.

Вариант 1 - Фитинг с наружной резьбой

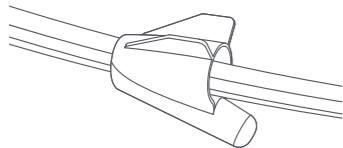


Вариант 2 - Фитинг с внутренней резьбой

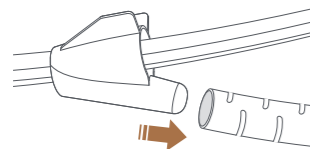


4. Аккуратно проложите трубки для воды и кабель питания

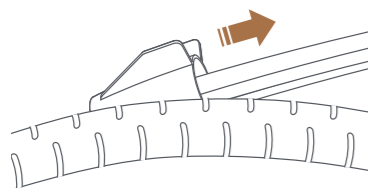
(1) Закрепите трубки для воды и кабель питания с помощью органайзера для проводов.



(2) Вкрутите нижнюю часть органайзера для проводов в спиральную кабельную обмотку.



(3) Потяните органайзер для проводов назад, чтобы уложить трубки для воды и кабель питания.



Примечание: Должным образом сохраните заглушки, снятые с базовой станции, а также дополнительные трубки и зажимы для фиксации соединений.

Проверьте установку

1. Перед проверкой включите базовую станцию, затем откройте главный водопроводный кран и угловой клапан в доме.
2. Обратитесь к руководству пользователя для загрузки и настройки приложения DreamHome. После установки в приложении появится всплывающее окно – выполните шаги проверки согласно инструкции.
3. Повторно подключите базовую станцию и еще раз проверьте, может ли базовая станция автоматически выполнять забор и слив воды.

Примечание: Следуйте инструкциям в соответствии с последней версией приложения.

Порядок использования

Включение/выключение

Чтобы включить робота, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд. Индикатор питания будет светиться. Или поместите робота на базовую станцию, совместив зарядные контакты робота с зарядными контактами базовой станции, после чего робот автоматически включится и начнет заряжаться. Для выключения робота снимите его с базовой станции, после чего нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд.

Быстрое построение карты

После первой настройки сети следуйте инструкциям в приложении, чтобы быстро построить карту. Робот начнет строить карту, не приступая к уборке. После того как робот вернется на базовую станцию, построение карты будет завершено и карта будет сохранена автоматически.

Пауза/спящий режим

Во время работы пылесоса нажмите на любую кнопку, чтобы сделать паузу в процессе уборки. Через 10 минут после приостановки робот автоматически перейдет в спящий режим. Все индикаторы на роботе выключаются. Для выхода из спящего режима нажмите любую кнопку на роботе или воспользуйтесь приложением.

Примечание: После приостановки и возврата робота на базовую станцию текущий процесс уборки будет прерван.

Автоматическое возобновление уборки

Если заряд аккумулятора слишком низкий, робот автоматически возвращается на базовую станцию для зарядки. После зарядки аккумулятора до соответствующего уровня робот возобновит выполнение незавершенных задач по уборке.

Примечание: Для использования данной функции включите ее в приложении.

Режим «Не беспокоить»

В режиме «Не беспокоить» робот не сможет возобновить уборку. В заводских настройках режим «Не беспокоить» выключен по умолчанию. Включить режим «Не беспокоить» и изменить его длительность можно в приложении. По умолчанию для режима «Не беспокоить» настроен период времени с 22:00 до 8:00.

Примечание:

- Уборка по расписанию при включенном режиме «Не беспокоить» будет выполняться как обычно.
- Робот возобновит уборку в месте остановки после выхода из режима «Не беспокоить».

Перезагрузка робота

Если робот не реагирует на команды или не выключается, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 10 секунд для его принудительного выключения. Затем нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы включить робота.

Сухая и влажная уборка

Примечание:

- При первом использовании робота он по умолчанию перейдет в режим «Сухая и влажная уборка». Чтобы настроить режим уборки, перейдите в настройки режима уборки в приложении и выберите один из следующих трех дополнительных вариантов:
 - ① Влажная уборка после сухой уборки
 - ② Сухая уборка
 - ③ Влажная уборка
- Во время использования базовая станция будет автоматически подавать чистую воду и сливать отработанную.

1. Начни уборку

Чтобы запустить робота из базовой станции, нажмите кнопку питания на пылесосе или воспользуйтесь приложением. Робот построит оптимальный маршрут уборки и выполнит задачу по уборке согласно созданной карте.

Примечание:

- Чтобы робот мог быстро вернуться на базовую станцию после уборки, рекомендуется запускать робота из базовой станции.
- Прежде чем робот начнет влажную уборку, выполняется промывка насадок для швабры. Дождитесь завершения промывки.
- Во время работы запрещается перемещать базовую станцию, основание промывочной панели и фильтр промывочной панели.
- Во избежание ожогов не прикасайтесь к водовыпускному отверстию или модулю нагрева во время работы базовой станции.

2. Автоматическая промывка насадок для швабры

Во время уборки робот будет автоматически возвращаться на базовую станцию для промывки насадок для швабры в соответствии с настройками в приложении. Базовая станция автоматически наполнит резервуар для чистой воды, после чего робот-пылесос возобновит уборку.

3. Включите функцию автоопорожнения контейнера для пыли, а также автоматической промывки и сушки насадок для швабры

После того как робот завершит уборку и вернется на базовую станцию для подзарядки, базовая станция автоматически удалит содержимое контейнера для пыли, а затем выполнит промывку и сушку насадок для швабры.

Примечание:

- Если функция автоопорожнения выключена в приложении, базовая станция не будет автоматически удалять содержимое контейнера для пыли.
- Базовая станция будет удалять содержимое контейнера для пыли в соответствии с настройками в приложении.

Компоненты

Для обеспечения надлежащей работы робота рекомендуется выполнять его плановое обслуживание в соответствии с разделом «Использование принадлежностей» в приложении или с таблицей ниже.

Компонент	Частота обслуживания	Частота замены
Основные щетки	Раз в 2 недели	Раз в 6–12 месяцев
Фильтр контейнера для пыли		Раз в 3–6 месяцев
Боковая щетка		
Держатели насадок для швабры		
Фильтр промывочной панели	Раз в 1–2 месяца	/
Модуль нагрева промывочной панели	Раз в 6 месяцев	
Область сигнала базовой станции	Раз в месяц	
Зарядные контакты		
Вентиляционные отверстия системы автопорожнения		
Всенаправленное колесо		
Датчик края		
Датчик VersaLift		
Подсветка для обнаружения пыли		
Датчик ковра		
Датчики перепада высоты		

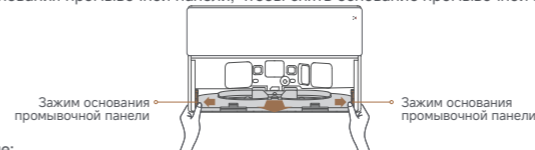
Компонент	Частота обслуживания	Частота замены
Окно бампера	Раз в месяц	/
Бампер		
Впуск для автоматического добавления воды		
Нижняя часть робота		
Контейнер для пыли	Очищать по мере необходимости	/
Основные колеса		
Выдвижные ножки	/	Раз в 2–4 месяца
Мешок для сбора пыли		Раз в 1–3 месяца
Насадки для швабры		

Примечание: Частота технического обслуживания и замены зависит от фактического использования. При возникновении исключительных обстоятельств рекомендуется сразу же выполнить техническое обслуживание или замену компонентов.

Плановое обслуживание

Фильтр промывочной панели

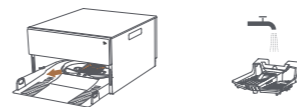
1. После завершения промывки насадок для швабры достаньте робота и нажмите на зажимы основания промывочной панели, чтобы снять основание промывочной панели.




Примечание:

- Основание промывочной панели невозможно снять полностью. Не тяните его с силой, чтобы избежать повреждений.
- Модуль нагрева промывочной панели может сохранять остаточное тепло. Во избежание ожогов соблюдайте осторожность при снятии фильтра промывочной панели.

2. Снимите фильтр промывочной панели, промойте его чистой водой и насухо вытрите. Затем установите на место фильтр и основание промывочной панели.

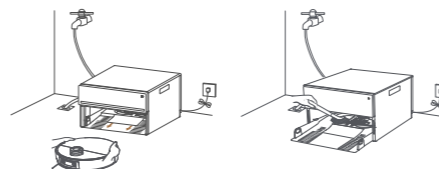


Примечание: При повторной установке основания промывочной панели убедитесь, что раздался щелчок и зажимы на обоих концах надежно зафиксированы.

3. Чтобы вернуть робота на базовую станцию, используйте приложение или нажмите кнопку  либо вручную установите робота на место.

Модуль нагрева промывочной панели

В процессе эксплуатации на модуле нагрева промывочной панели может образовываться накипь. Для ее удаления достаньте робота, извлеките основание промывочной панели, налейте небольшое количество белого уксуса (5%-ной уксусной кислоты) на поверхность модуля нагрева и очистите его с помощью подходящего инструмента.

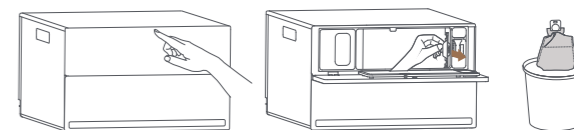


Примечание:

- Во избежание ожогов перед выполнением очистки подождите, пока поверхность модуля нагрева остынет до комнатной температуры.
- Также можно использовать подходящее средство для удаления накипи, следуя прилагаемой к нему инструкции.
- Не используйте для очистки модуля нагрева острые инструменты или едкие жидкости, такие как соляная кислота.

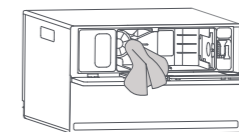
Мешок для сбора пыли

1. Осторожно нажмите, чтобы открыть крышку отсека для пыли, и утилизируйте мешок для сбора пыли.

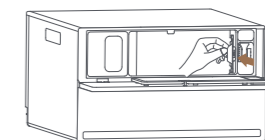


Примечание: Потяните ручку вверх, чтобы запечатать мешок и предотвратить случайное выпадение пыли и грязи.

2. Очистите пыль и грязь с фильтра сухим полотенцем.

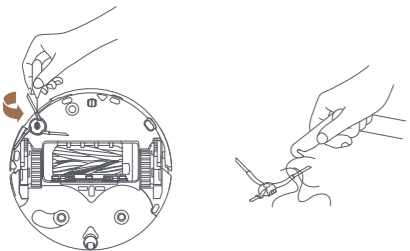


3. Установите новый мешок для сбора пыли, а затем закройте крышку отсека для пыли.



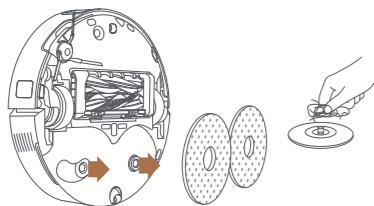
Боковая щетка

Откройте боковую щетку отверткой, очистите щетку от волос, а затем прикрутите ее обратно.

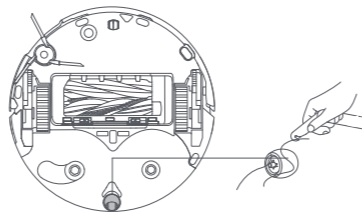


Держатели насадок для швабры

Снимите и очистите держатели насадок для швабры.



Всенаправленное колесо

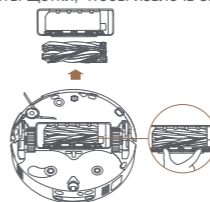


Примечание:

- Отделите ось и обод всенаправленного колеса с помощью небольшой отвертки. Не прилагайте чрезмерных усилий.
- Промойте всенаправленное колесо под проточной водой, тщательно просушите и установите на место.

Основные щетки

1. Надавите на зажимы защиты щетки, чтобы извлечь защиту щетки, а затем выньте щетки из робота.

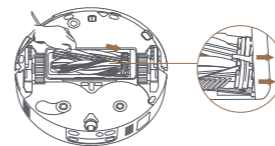


2. Выньте щетки, как показано на рисунке. Для удаления запутавшихся в щетках волос используйте подходящий инструмент. После очистки плотно вставьте щетки в держатель основной щетки до щелчка.



Примечание: Будьте осторожны при извлечении основных щеток, чтобы избежать травм.

3. Вставьте держатель основной щетки в разъемы под наклоном вниз так, чтобы стрелки-указатели были направлены вверх.

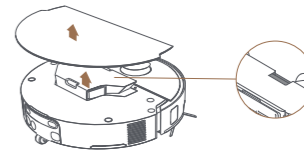


4. Совместите передний конец защиты щетки с прорезью, вставьте его вниз с наклоном, а затем зафиксируйте на месте.



Контейнер для пыли и фильтр

1. Снимите пылесборник, нажав на его зажим.

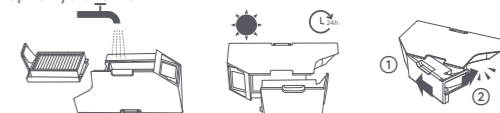


2. Снимите фильтр контейнера для пыли и опорожните контейнер. Осторожно постучите по корзине фильтра, чтобы удалить грязь.



Примечание: Не пытайтесь чистить фильтр щеткой, пальцами или острыми предметами, чтобы не повредить его.

3. Промойте контейнер для пыли и фильтр водой, а затем тщательно просушите их перед повторной установкой.

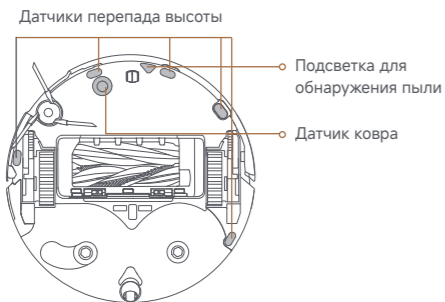
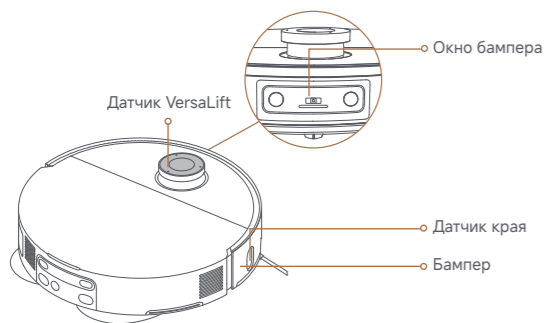


Примечание:

- Промывайте контейнер для пыли и фильтр только чистой водой. Запрещается использовать чистящее средство.
- Используйте контейнер для пыли и фильтр только после их полной просушки.

Датчики робота

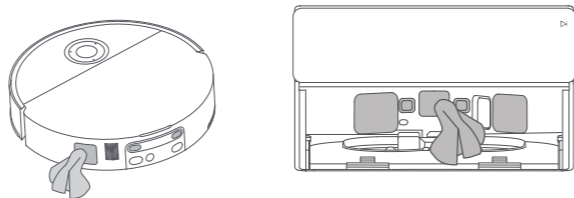
Протрите датчики робота мягкой и сухой тканью, как показано на рисунке ниже:



Примечание: Влажная ткань может повредить чувствительные элементы робота и базовой станции. Для очистки используйте только сухую ткань.

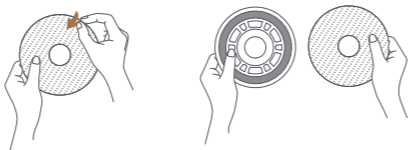
Вентиляционные отверстия системы автоопорожнения, зарядные контакты и область сигнала

Протрите вентиляционные отверстия системы автоопорожнения, зарядные контакты и область сигнала мягкой и сухой тканью.



Насадки для швабры

Извлеките насадки для швабры из держателей и замените их.



Аккумулятор

Робот оборудован высокопроизводительным литий-ионным аккумулятором. Для обеспечения оптимальной работы следите, чтобы аккумулятор был заряжен. Если робот не используется в течение продолжительного времени, выключите и уберите его. Во избежание повреждений от глубокой разрядки аккумулятора заряжайте робота минимум один раз каждые три месяца.

! ТРЕБУЕТСЯ ТОЛЬКО В СЛУЧАЕ ВОЗВРАТА УСТРОЙСТВА

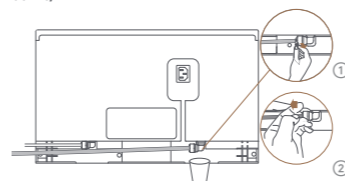
1. С помощью приложения включите функцию слива воды, чтобы слить оставшуюся воду как из робота, так и из базовой станции.

Примечание: Извлеките основание промывочной панели и проверьте, осталась ли там вода. Если да, обязательно вытрите насухо и установите основание промывочной панели обратно.

2. Откройте крышку отсека для пыли и выньте отсек автоподдачи чистящего средства. Откройте верхние крышки отсека и вылейте оставшиеся растворы, а затем установите отсек на место.

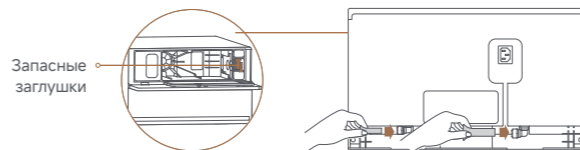
3. Перед разборкой отключите базовую станцию от сети и закройте главный водопроводный кран в доме.

4. Сначала следует снять фиксирующий зажим. Затем сильно нажмите на стопорное кольцо в месте соединения, чтобы отсоединить трубку. Для сбора вытекающей воды используйте подходящую емкость.




Примечание: Не вытягивайте с усилием трубку для воды, чтобы не повредить ее.

5. Извлеките запасные заглушки из базовой станции и закройте колена на задней стороне базовой станции, чтобы предотвратить утечку во время транспортировки.



Проблема	Решение
Робот не включается.	<ul style="list-style-type: none"> Низкий заряд аккумулятора. Зарядите робота на базовой станции и повторите попытку. Температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая. Рекомендуется использовать робот-пылесос в условиях с температурой окружающей среды выше 0 °C (32 °F) и ниже 40 °C (104 °F).
Робот не заряжается.	<ul style="list-style-type: none"> Базовая станция не подключена к источнику питания. Убедитесь, что оба конца кабеля питания корректно подключены. Плохой контакт между зарядными контактами базовой станции и робота. Очистите зарядные контакты. Проверьте разъем робота на наличие посторонних предметов и удалите их при необходимости.
Сбой подключения робота к сети Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> Неверный пароль от сети Wi-Fi. Убедитесь, что пароль для подключения к сети Wi-Fi введен верно. Робот не поддерживает сеть Wi-Fi с частотой 5GHz. Убедитесь, что робот подключен к сети Wi-Fi с частотой 2,4 GHz. Слабый сигнал Wi-Fi. Убедитесь, что робот находится в зоне стабильного сигнала Wi-Fi. Робот не готов к настройке. Выйдите из приложения и зайдите еще раз, затем повторите попытку согласно инструкциям.
Робот не может найти базовую станцию и вернуться на нее.	<ul style="list-style-type: none"> Маршрут возврата для подзарядки заблокирован, например закрыта дверь. Базовая станция отключена от источника питания или была перемещена, пока робот выполнял уборку. Подключите базовую станцию к источнику электропитания или поместите робота на базовую станцию для зарядки. Вокруг базовой станции слишком много препятствий. Расположите базовую станцию на более открытом пространстве. Из-за перемещения робот может начать определять свое местоположение повторно. В случае сбоя повторного определения местоположения карта будет создана повторно. Если робот находится слишком далеко от базовой станции, он не сможет автоматически вернуться самостоятельно. В таком случае необходимо вручную вернуть робота на базовую станцию. Протрите область сигнала базовой станции, чтобы удалить пыль или грязь.

Проблема	Решение
Робот застрял перед базовой станцией и не может вернуться на нее.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, достаточно ли места с обеих сторон базовой станции и перед ней, чтобы робот не застрял. Робот может скользить, если участок пола перед базовой станцией слишком мокрый. В таком случае необходимо убрать излишки воды и повторить попытку. Рекомендуется переместить базовую станцию в другое место и повторить попытку.
Робот не выключается.	<ul style="list-style-type: none"> Робота нельзя выключить во время зарядки. Чтобы выключить робота, рекомендуется убрать его с базовой станции, а затем нажать и удерживать кнопку питания в течение 3 секунд. Если робота невозможно выключить согласно инструкциям, описанным в шаге 1, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 10 секунд, чтобы принудительно выключить его. Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.
Робот заряжается медленно.	<ul style="list-style-type: none"> При низком заряде полная зарядка аккумулятора робота занимает около 3 часов. Если робот используется при температуре, которая не соответствует установленному диапазону, скорость зарядки автоматически снижается, чтобы увеличить время использования аккумулятора. Зарядные контакты робота и базовой станции могли загрязниться. Протрите их сухим полотенцем.
В процессе работы робота увеличивается уровень шума.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте фильтр контейнера для пыли на наличие засора. При наличии засора очистите или замените фильтр. В основных щетках или контейнере для пыли мог застрять твердый предмет. Проверьте и удалите все твердые предметы. В основных щетках или боковой щетке мог запутаться посторонний предмет. Проверьте и удалите все посторонние предметы. Переключите режим всасывания на «Стандартный» или «Тихий».
Робот не придерживается установленного маршрута.	<ul style="list-style-type: none"> Перед началом использования робота все посторонние предметы, такие как кабели питания и тапочки, необходимо убрать в сторону. Основное колесо скользит на влажной скользкой поверхности. Рекомендуется просушить влажные зоны перед началом использования робота. Протрите окно бампера на роботе чистым мягким полотенцем дочиста.

Проблема	Решение
Робот пропускает комнаты во время уборки.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что двери в комнаты, которые необходимо убрать, открыты. Пространство перед комнатой, которую необходимо убрать, может быть влажным и скользким, поэтому робот скользит и работает некорректно. Попробуйте просушить пол перед началом использования робота.
Робот не может возобновить уборку после подзарядки.	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что режим «Не беспокоить» выключен. В противном случае робот не сможет возобновить уборку. Робот не возобновляет уборку после того, как он был вручную размещен на базовой станции или отправлен на подзарядку с помощью приложения или нажатия кнопки .
Базовая станция не удаляет содержимое контейнера для пыли автоматически.	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте, заполнен ли мешок для сбора пыли в отсеке для пыли. Если мешок для сбора пыли не заполнен, проверьте вентиляционные отверстия системы автоопорожнения робота, базовой станции или контейнера для пыли на наличие посторонних предметов. При наличии таких посторонних предметов своевременно прочистите соответствующую деталь.
Аномальный уровень воды в промывочной панели.	<ul style="list-style-type: none"> Снимите фильтр промывочной панели и проверьте, не заблокирован ли слив для отработанной воды, после чего при необходимости очистите его. Проверьте чистящий раствор. Запрещается использовать какие-либо другие чистящие средства помимо одобренного чистящего раствора.
Держатель насадки для швабры необычно поднимается.	<ul style="list-style-type: none"> Снимите держатель насадки для швабры, чтобы проверить, не застрял ли в нем какой-либо посторонний предмет, и попробуйте перезапустить робота. Если проблема сохраняется, свяжитесь со службой послепродажного обслуживания.

Для получения дополнительной технической поддержки свяжитесь с нами на сайте <https://global.dreametech.com>

Робот

Модель	RLX88DE
Время зарядки	Прибл. 3 часа
Рабочее напряжение	14,4 V $\overline{\text{---}}$
Рабочая мощность	75 W
Рабочая частота	2400–2483,5 MHz
Макс. выходная мощность	< 20 dBm

При обычных условиях эксплуатации расстояние между антенной устройства и телом пользователя не должно быть меньше 20 см.

Базовая станция

Модель	RBXE0808
Рабочее входное напряжение	220–240 V ~ 50–60 Hz
Рабочее выходное напряжение	20,2 V $\overline{\text{---}}$ 3 A
Рабочая мощность (во время очистки от пыли)	700 W
Рабочая мощность (во время промывки горячей водой)	640 W
Рабочая мощность (во время зарядки и сушки)	74,5 W
Рабочая частота	2400–2483,5 MHz
Макс. выходная мощность	< 20 dBm
Диапазон давления воды	0,14–0,8 MPa

Примечание:

- Рабочая мощность (во время промывки горячей водой) определяется значением мощности в репрезентативном периоде (при температуре воды 25 °C).
- Рабочая мощность (во время зарядки и сушки) определяется значением мощности в период полной нагрузки (при температуре окружающей среды 23 ± 2 °C).

Извлечение и утилизация аккумулятора

Встроенный литий-ионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией аккумулятора в соответствующем пункте переработки его должен извлечь из устройства квалифицированный специалист.

- для утилизации аккумулятор необходимо извлечь из устройства;
- при извлечении аккумулятора устройство должно быть отключено от электросети;
- аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.

ВНИМАНИЕ:

Перед извлечением аккумулятора отключите прибор от источника питания и максимально израсходуйте заряд аккумулятора.

Ненужные аккумуляторы необходимо утилизировать в приспособленном для этого месте.

Запрещается оставлять устройство при высокой температуре во избежание взрывов.

При нарушении правил эксплуатации из аккумулятора может вылиться жидкость. В случае контакта с такой жидкостью промойте пораженный участок водой и обратитесь за медицинской помощью.

Инструкция по извлечению:

1. Переверните робота, с помощью подходящего инструмента открутите винты на его задней части, а затем снимите крышку.
2. Чтобы извлечь аккумулятор, отсоедините клеммы между аккумулятором и печатной платой.

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования (WEEE)



Все устройства с символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19/EU) следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Для получения информации о местонахождении и порядке приема устройств в пунктах приема обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

EN Warranty

1. Dreame is liable to the consumer for any lack of conformity in material or workmanship not detectable at the time of the purchase.
2. Warranty period: please refer to the customer service office for more information. If the territory where the consumer is located has different regulations, local regulations prevail.
3. The warranty will not be applicable in the following cases:
 - a) Issues due to carelessness, use, or installation that does not comply with the instructions provided by Dreame.
 - b) Tampering and/or modifications of the product by entities or individuals not expressly authorized by Dreame.
 - c) Damage due to accidental causes and/or negligence on the part of the consumer, with particular reference to external parts.
 - d) Parts subject to wear that do not have manufacturing defects.
 - e) No valid purchasing document (receipt, invoice, or other) is provided to certify the date the product was purchased.
 - f) The model and/or numbers of the product on the purchase certificate is not consistent with the model and/or numbers shown on the product.
4. Please scan the QR code to get after-sales contact information.
5. The after-sales service (including quality warranty) in diverse regions is solely applicable to the local version of Dreame products. Please contact the after-sales service in the region where your product version originates for support

Contact us



Website: <https://global.dreametech.com>

RU Гарантийное обязательство

1. Dreame несет ответственность перед потребителями за любое несоответствие материалов или качества изготовления, которое не было обнаружено в момент покупки.
2. Гарантийный срок: пожалуйста, обратитесь в офис обслуживания клиентов для получения дополнительной информации. Если территория, на которой находится потребитель, имеет разные правила, преимущественную силу имеют местные правила.
3. Гарантийное обязательство не распространяется на следующие случаи:
 - a) Небрежность, использование или установка без учета инструкций, предоставленных Dreame;
 - b) Вмешательство и (или) модификация изделия лицами, прямо не уполномоченными Dreame;
 - c) Повреждения, вызванные случайными причинами и (или) небрежностью со стороны потребителя, особенно в отношении внешних компонентов;
 - d) Детали, подверженные износу, которые не имеют производственных дефектов;
 - e) Отсутствие действительного документа о покупке (квитанции, чека или др.), подтверждающего дату покупки изделия;
 - f) Несоответствие модели и (или) номера изделия в сертификате покупки указанным на изделии.
4. Отсканируйте QR-код, чтобы получить контактные данные центра послепродажного обслуживания.
5. Послепродажное обслуживание (включая гарантию качества) в различных регионах распространяется исключительно на локальную версию продукции Dreame. Для получения технической поддержки обратитесь в службу послепродажного обслуживания в том регионе, где продается ваша версия продукта.